

merci de bien vouloir publier dans une de vos prochaines éditions

## **Sécurité Routière**

### **Vakanz doheem mam Vëlo**

Viele Familien verbringen in diesem Jahr ihre Sommerferien in Luxemburg und entdecken das Land mit dem Fahrrad neu. Warum nutzen Sie nicht einfach die Gelegenheit, Kindern die richtigen Reflexe beizubringen, die man beim Fahren auf zwei Rädern braucht ?

In Zusammenarbeit mit der Banque Internationale à Luxembourg bietet die Sécurité Routière die Broschüre „Eist Kand a säi Vëlo“ an. Dieser „code de la route junior“ ist ein nützliches Instrument für Eltern, die schulische Verkehrserziehung zu vervollständigen in Zeiten der sanitären Krise. Da die „coupe scolaire“ mit theoretischen und praktischen Prüfungen dieses Jahr entfällt, können die Eltern diese Aufgabe zu Hause übernehmen.

Die Broschüre bietet hierzu die theoretischen Elemente um die Kinder auf eine selbständige und sichere Teilnahme am Straßenverkehr vorzubereiten: Verkehrszeichen, Verkehrsregeln, Vorfahrtregeln aber auch Ausrüstung des Fahrrades, Alter des Radfahrers usw.

Die Broschüre, die in Deutsch erhältlich ist, kann kostenlos von unserer Website [www.securite-routiere.lu](http://www.securite-routiere.lu) heruntergeladen werden. Die gedruckte Version kann im Shop auf unserer Website oder per Post bestellt werden bei

La Sécurité Routière asbl  
Postfach 29  
L-8005 Bertrange.

Sie kann dann kostenlos in den Büros von La Sécurité Routière, 75, rue de Mamer in Bertrange, abgeholt werden oder wird Ihnen gegen Entrichtung der Portokosten (1,60 €) per Post zugeschickt.

### **Vakanz doheem à vélo**

Beaucoup de familles passent cette année leurs vacances d'été au Luxembourg et en profitent pour redécouvrir le pays à vélo. Pourquoi ne pas profiter de l'occasion pour apprendre aux enfants les bons réflexes à avoir lorsqu'ils se déplacent à deux-roues ?

La Sécurité Routière, en partenariat avec la Banque Internationale à Luxembourg, propose pour ce faire la brochure « Eist Kand a säi Vëlo ». Ce « code de la route junior » peut servir

d'outil pédagogique aux parents pour compléter l'instruction routière scolaire. Comme la coupe scolaire nationale qui assure les volets théoriques et pratiques de l'éducation routière du cycliste n'a pas pu avoir lieu cette année, les parents peuvent prendre la relève à domicile.

Ce manuel met à leur disposition tous les éléments théoriques indispensables pour apprendre à leurs enfants à participer au trafic routier de façon autonome et sûre : signaux routiers, règles de conduite, règles de priorité, mais également équipement réglementaire du vélo, âge du cycliste ...

La brochure, qui existe en allemand, peut être téléchargée gratuitement sur notre site [www.securite-routiere.lu](http://www.securite-routiere.lu). La version papier peut, quant à elle, être commandée dans le shop de notre site internet ou par courrier adressé à

La Sécurité Routière asbl  
Boîte Postale 29  
L-8005 Bertrange.

Elle pourra alors être retirée gratuitement dans les bureaux de La Sécurité Routière, 75, rue de Mamer à Bertrange, ou vous sera envoyée par voie postale contre le paiement des frais d'envoi (1,60 €).

*par La Sécurité Routière – 07.08.2020*